

«Рассмотрен и одобрен»

Учёным советом гуманитарного факультета КРСУ.

Председатель УС

и.о. декана Баудинова Н.А. /



«4» сентября 2025 г., протокол № 1

СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН
развития ОПОП «Перевод и переводоведение»
(английский язык)
на 2025 - 2028 годы

г. Бишкек

ВВЕДЕНИЕ

Стратегия, определяет систему действий по достижению желаемого результата, необходима как администрации для согласования работы отдельных структурных подразделений и комитетов и выбора приоритетных направлений распределения средств, так и для возможных внешних инвесторов.

Данный документ нацелен на международное признание и поддержку имиджа университета.

Стратегия ОПОП «Перевод и переводоведение» (английский язык) предполагает проектирование и реализацию мероприятий и инновационных процессов в целях достижения современного качества образования с учетом передовых тенденций в сфере образования и науки. Она разработана в соответствии с миссией КРСУ, Стратегией развития КРСУ, целями и задачами образовательной программы на основе предложений, поданных от всех структурных подразделений факультета, широких консультационных встреч с кафедрами, студентами и другими стейкхолдерами.

Стратегия обсуждена на заседании Учёного совета факультета и утверждена на заседании Ученого Совета КРСУ.

Данный документ, рассчитан на 5 лет (2025 - 2028 гг.), является основой для разработки общих годовых планов ОПОП, а также финансового планирования.

Для анализа прогресса и степени достижения поставленных целей и задач предусматривается периодическая отчетность по данному документу на основе ожидаемых результатов.

**Стратегический план развития ОПОП «Перевод и переводоведение» (английский язык)
на 2025 - 2028 годы**

| № задачи | Запланированные задачи | Ответственные исполнители | Сроки Выполнения | Источники финансирования | Отметка о выполнении |
|--|--|---|------------------|--|----------------------|
| Цель 1. Повышение качества и эффективности переводческих услуг за счет подготовки конкурентоспособных специалистов в области специального перевода, способных эффективно осуществлять профессиональную деятельность в условиях межъязыковой и межкультурной коммуникации. | | | | | |
| 1.1. | <p>Обеспечение качества образования <i>Кадры:</i> высококвалифицированные педагоги, готовые к саморазвитию. <i>Образовательный процесс:</i> применение современных технологий, разработка новых методов перевода с использованием систем ТМ, формирование ключевых компетенций, востребованных в современном обществе. <i>Материально-техническая база:</i> обеспечение современными ресурсами. <i>Мониторинг и оценка:</i> Стандартизация: соответствие стандартам, лицензирование и аккредитация.</p> | <p>Руководитель ОП Заведующий кафедрой Декан факультета Академический совет</p> | 2028 | <p>Государственный бюджет Международное сотрудничество. Научно-исследовательские проекты и конкурсы Создание платформ обмена опытом.</p> | |
| 1.2. | <p>Практическая подготовка и технологическая грамотность будущих переводчиков <i>Специализация:</i> глубокое изучение терминологии в специальных областях. <i>Soft Skills:</i> развитие межкультурного интеллекта для точной передачи контекста и адаптации смыслов. <i>Отраслевое партнерство:</i> интеграция реальных кейсов от заказчика в учебный процесс.</p> | | 2028 | | |
| Цель 2. Развитие переводоведения как науки | | | | | |
| 2.1. | <i>Проведение переводческих исследований.</i> | | 2028 | Гранты по программе развития. | |

| № задачи | Запланированные задачи | Ответственные исполнители | Сроки Выполнения | Источники финансирования | Отметка о выполнении |
|----------|---|---------------------------|------------------|-------------------------------|----------------------|
| 2.2. | <i>Проведение междисциплинарных исследований в рамках НИРС.</i> | | 2028 | Гранты по программе развития. | |